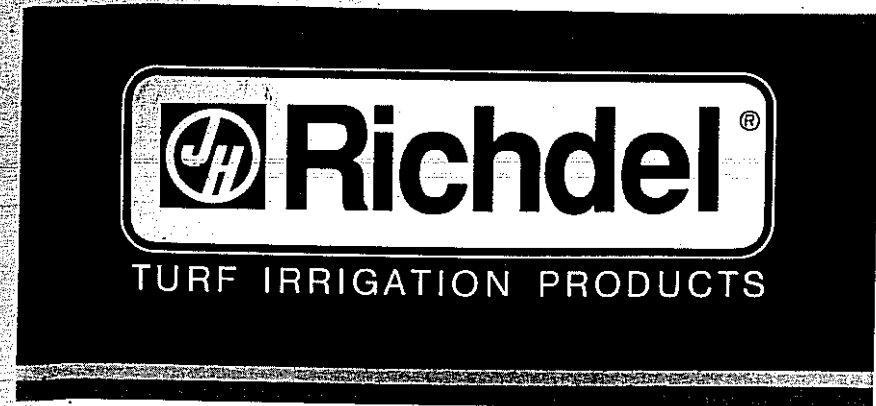


LEYENDA DE ZONAS

ZONA	HORA	LUGAR
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		



INSTRUCCIONES PROGRAMADOR R446PR 50HZ



FELICIDADES

Usted es ahora un orgulloso propietario de un programador Richdel Lawn Genie 446.

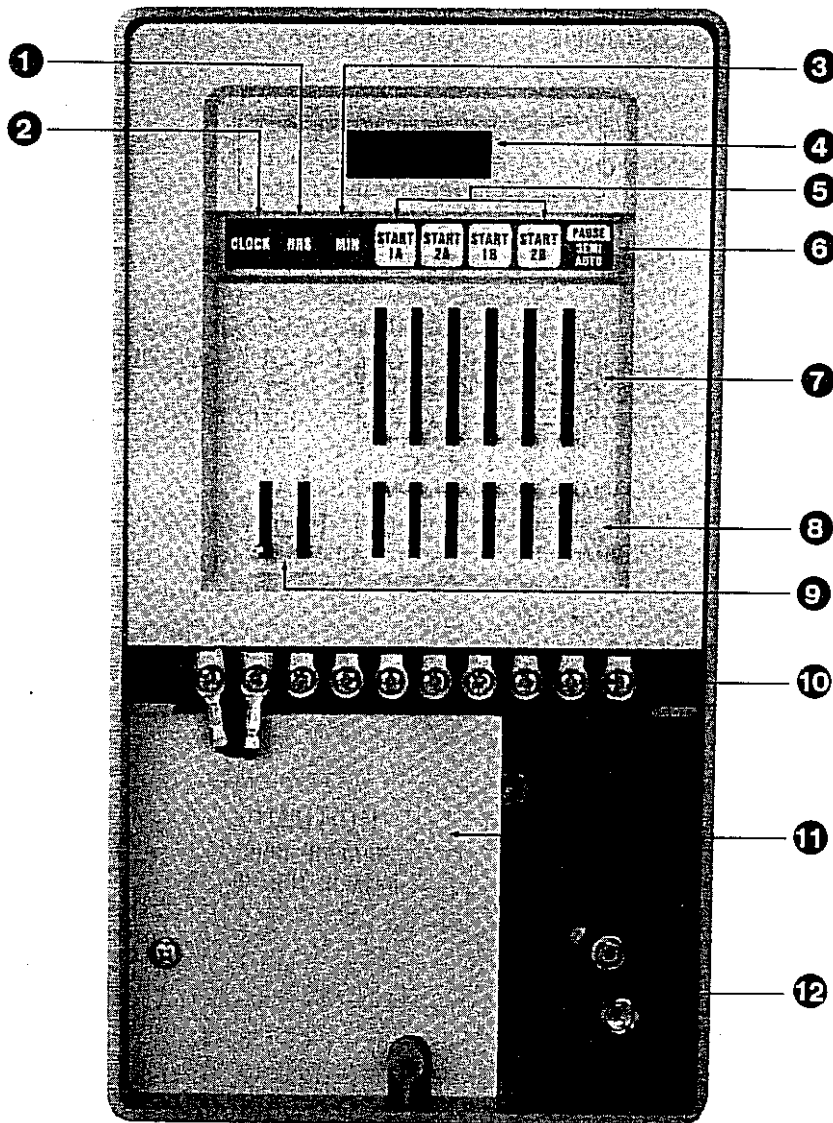
El hace su riego más simple con las siguientes características:

- * **CONTROLA SEIS ZONAS:** Abriendo hasta 6 válvulas continuas sin tiempos muertos.
- * **FACILMENTE PROGRAMABLE:** Sumamente fácil programarlo y poner los tiempos de riego.
- * **ARRANQUE DE BOMBA:** Conecta y desconecta la bomba o válvula maestra durante el tiempo de riego.
- * **DOBLE PROGRAMA:** Permite regar su césped y rocalla por separado.
- * **DIAS SEPARADOS DE PROGRAMAS:** Permite regar el césped y rocallas en días separados.
- * **MULTIPLES RIEGOS POR DIA:** Le permite 4 riegos al día. Ideal para nuevos céspedes y ahorro de agua.
- * **TIEMPO VARIABLE POR ZONA:** Le permite regar hasta 99 minutos por zona.
- * **"PAUSA":** Le permite interrumpir el riego una vez está regando.
- * **RIEGO MANUAL:** Permite regar manualmente cada zona.

PARA USAR SU NUEVO PROGRAMADOR MAS EFICIENTEMENTE, LEA EL MANUAL COMPLETO ANTES DE USARLO.

CONTENIDO

ILUSTRACION DE LAS PARTES DEL PROGRAMADOR	PAGINA 4
INSTALACION DEL MISMO	PAGINA 6
PASO 1: SELECCIONE EL SITIO	
PASO 2: COLOCACION DE LA CAJA	
PASO 3: CONEXION DE LOS CABLES A VALVULAS	
PASO 4: CONEXION DE LOS CABLES AL PROGRAMADOR	
PASO 5: CONEXION DEL TRANSFORMADOR	
PASO 6: CONECTE LA BATERIA	
PROGRAMACION DEL PROGRAMADOR	PAGINA 7
PASO 1: FORMA DE PONERLO EN HORA	
PASO 2: SELECCIONE EL PROGRAMA DESEADO	
PASO 3: SELECCIONE LA HORA DEL DIA QUE QUIERE REGAR	
PASO 4: SELECCIONE EL TIEMPO POR PISTA	
PASO 5: SELECCIONE LOS DIAS QUE QUIERE REGAR	
CONEXION DE BOMBA O VALVULA MAESTRA	PAGINA 9
FUNCIONES ESPECIALES	PAGINA 10
RIEGO MANUAL	
RIEGO SEMIAUTOMATICO	
INTERRUPCION DEL CICLO DE RIEGO	
ANULANDO EL RIEGO	
FUSIBLE ELECTRONICO	
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	PAGINA 11
LEYENDA DE ZONA	PAGINA 12



- 1 DISPLAY HORARIO**
Indica tiempo del día, zona que se está regando y horario de riegos. También indica errores en la programación y corto-circuitos.
- 2 TECLA "CLOCK"**
Le permite poner el reloj en hora.
- 3 TECLA HOURS**
Le permite seleccionar las horas del día y las horas de empezar a regar.
- 4 TECLA MINUTES**
Le permite seleccionar los minutos, para la hora y para el inicio del riego.
- 5 TECLA "START KEY"**
Le permite seleccionar 4 riegos por día. 2 para el programa A y 2 para el programa B.
- 6 PAUSE SEMI-AUTO-KEY**
Temporalmente interrumpe un ciclo de riego o le permite hacer un ciclo semiautomático.
- 7 ZONA-SELECCION DE LOS MINUTOS**
Permite poner tiempo a cada zona por separado desde 2 minutos a 99 minutos.
- 8 ZONA SELECCION DE LOS PROGRAMAS**
Le permite escoger un programa para cada zona. (A, B o AB)
- 9 SELECCIONADOR**
Para escoger diferentes días o intervalos para cada programa.
- 10 TORNILLOS PARA LOS TERMINALES**
- 11 TRANSFORMADOR (Conexión)**
- 12 CLIP DE CONEXION BATERIA DE 9 VOLTIOS**

INSTALACION DE SU NUEVO PROGRAMADOR

Instálelo siguiendo estos 6 pasos:

PASO 1:

- A. Escoja un lugar protegido con un transformador 220/24 V.

CUIDADO: El programador no debe colocarse en un sitio donde haya más de 60°C (140°F). No use un enchufe que esté conectado a un interruptor, evitando que alguien lo apague.

PASO 2: MONTAJE DE LA CAJA

- A. Ponga un tornillo al nivel de los ojos, dejándolo fuera ase los cables a través del hueco en la base del programador.
B. Conecte el cable de la válvula N° 1 al terminar N° 1. La válvula 2 al terminar 2 y así sucesivamente.
C. Conecte el cable común al terminal "COMM".
D. Si usa válvula maestra o bomba, conecte uno al PUMP y el otro al común.

PASO 3: CABLES DE LAS VALVULAS

- A. Coloque manguera anti-humedad enterrada desde las válvulas. Suéldelas o use otro tipo de unión. Protéjalas contra la humedad. No conecte más de 1 amp/ a 24 volts. Dos válvulas por pista.

PASO 4: CONEXION DE LOS CABLES AL PROGRAMADOR

- A. Pase los cables a través del hueco en la base del programador.
B. Conecte el cable de la válvula N° 1 al terminar N° 1. La válvula 2 al terminar 2 y así sucesivamente.
C. Conecte el cable común al terminal "COMM".
D. Si usa válvula maestra o bomba, conecte uno al PUMP y el otro al común.

PASO 5: Conecte el transformador 220 volts/24 volts.

PASO 6:

Conecte una pila alcalina de 9 voltios al clip de conexión (y colóquela en su compartimiento del programador).

Tenga **CUIDADO** que la batería o los cables de la misma no toquen los tornillos de los terminales. Asimismo no conecte ni desconecte cables al programador mientras una zona se encuentre regando.

PROGRAMANDO SU NUEVO EQUIPO

Antes de programarlo, lea todas las instrucciones cuidadosamente.

PASO 1: PONGA EL RELOJ EN HORA

Cuando se le conecta el display marca "4:00P" (4:00 PM).

- A. Pulse .
B. Pulse y manténgala presionada hasta que se acerque la hora real del día. Luego pulse uno a uno hasta llegar a la hora.
C. Pulse y manténgala hasta que se acerque el minuto deseado. Pulsando a fondo, el cambio es rápido y una pulsación le cambia de uno en uno.

Cuando usted haya apretado usted deberá apretar o antes de 10 segundos, si no tendrá que apretar la tecla otra vez.

PASO 2: SELECCIONE SU PROGRAMA

El 446 LG le permite distintas opciones y fácilmente programables, incluyendo la posibilidad de separar en programas zonas de su jardín distintas de acuerdo a su tipo, o separando rocallas de césped, etc. Estos programas están en la carátula con letras **A**, **B** o **AB**.

Un fácil ejemplo: **A** para césped; **B** para rocallas. El **AB** programa sólo se usará cuando se necesite más de 2 riegos al día.

NOTA: Cualquiera de las zonas se puede poner en el programa A, B o en el AB.

Mueva el seleccionador debajo de la zona que usted desea regar. Programa A, B, AB, OFF o MANUAL.

PASO 3: HORA DEL DIA QUE QUIERE REGAR

Ahora que se han seleccionado los programas escogeremos las horas del día que queremos que empiecen a regar. Fijese que hay 4 teclas que dicen , , etc. Hay 2 para el programa **A** y 2 para el **B**.

Para el "A": pulse . El display marca "2:00A". Pulse y manténgalo hasta que aparezca la hora deseada. A (para AM) o P (para PM). Repita el procedimiento para las otras horas.

NOTA: Si hay un programa en el AB ésta podrá regar hasta 4 veces al día.

Si no programa en 10 segundos, tendrá que volver a pulsar . Si no se quiere riego ponerlo en OFF que aparecerá en el display después de 11:00 PM.

CONEXION VALVULA MAESTRA O ARRANQUE DE BOMBA

Deje suficiente tiempo entre los inicios de los programas. Si estando con un riego recibe orden de un nuevo riego lo mantiene en memoria hasta haber terminado el primero dando paso al segundo mientras sea dentro del mismo día. Si pasa de las 12 PM lo borra automáticamente. Los inicios de riego se pueden programar de cualquier forma, pero funcionarán de acuerdo a las horas del día. Ejemplo: START 1A puede ser el último riego del día.

PASO 4: TIEMPO DE RIEGO POR ZONA

Cada zona se puede programar desde 2 hasta 99 minutos. Coloque el interruptor en las marcas no en medio de ellas.

PASO 5: SELECCIONE LOS DIAS DE RIEGO

- A. Mueva el interruptor debajo de A para los días que quiera: 4 (cada 4 días), 3 (cada 3 días), 2 (cada 2 días), 1 (todos los días) o en OFF.
- B. Repita lo mismo para el programa B.

Las zonas programadas para ciertos días serán regadas secuencialmente, saltándose las zonas que estén en OFF ese día. Durante el período de riego, la zona que está regando aparecerá en el display a la izquierda y el tiempo de riego aparecerá a la derecha. El display empieza con el minuto 1 hasta el tiempo programado, para pasar a la otra zona que va a ser regada.

PROGRAMA (EJEMPLO)			
PROGRAMA A (césped)		PROGRAMA B (rocalla)	
INICIO "1A": 6.00 A		INICIO "1B": 10.30 P	
INICIO "2A": 7.00 P		INICIO "2B": — OFF —	
Zona	Tiempo riego (2-99 Min)	Zona	Tiempo riego (2-99 Min.)
1	10	1	
2	15	2	
3	30	3	
4	20	4	
5		5	5
6		6	60
DIAS DE RIEGO (escoja 1 sólo)			
Cada 4 días	(4) _____	Cada 4 días	(4) _____
Cada 3 días	(3) _____	Cada 3 días	(3) _____
Cada 2 días	(2) _____ x _____	Cada 2 días	(2) _____
Todos los días	(1) _____	Todos los días	(1) _____ x _____
OFF		OFF	

- A. Conecte los 2 cables a través del mismo hueco que para las válvulas.
- B. Conecte 1 cable al terminal marcado con "PUMP" (bomba).
- C. Conecte el otro al "COM" (común).
- D. Si utiliza válvula maestra, hágalo de la misma forma, pero que sea de 24 VAC y de un consumo inferior a 9VA.

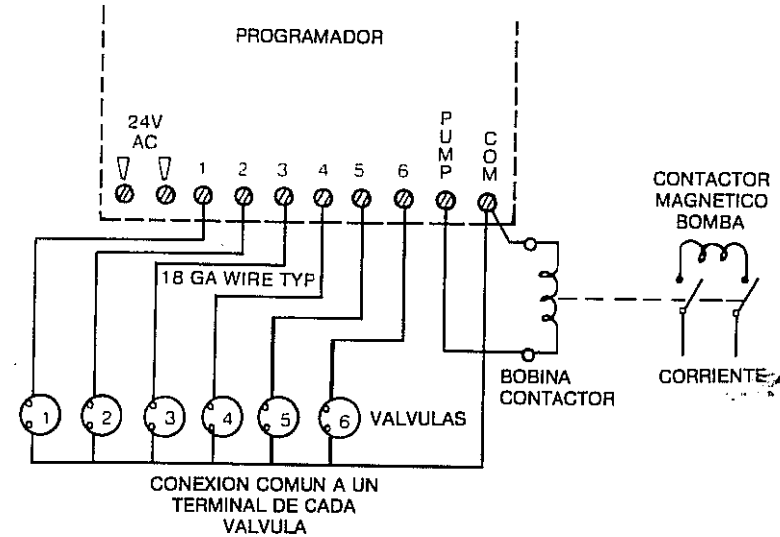


DIAGRAMA DE VALVULAS




RIEGO MANUAL

Para hacerlo mueva el interruptor del programa a **MAN**, en la pista que usted desee regar. El programador tan sólo permite una pista cada vez. Si se seleccionan 2 pistas tan sólo la menor en el número regará. Cuando se pase la que está regando a OFF, comenzará a regar la 2ª.



El programa manual predomina sobre cualquier otro que tenga el programador.

NOTA: La pista estará regando hasta que usted lo retorne a OFF o su pista. **NO LO OLVIDE.**

SEMIAUTOMATICO

Si no hay riego en funcionamiento presione el signo de pausa  para hacer un riego en todas las zonas. Para interrumpir el ciclo semi-automático, apriete la tecla  y al cabo de 10 segundos la tecla  y volverá a su ciclo normal marcando "OFF" en la pantalla por 10 segundos.

INTERRUMPIR EL CICLO DE RIEGO



Cuando un ciclo automático o semiautomático esté regando y se apriete  se detendrá el riego en el minuto que estaba y se pondrá intermitente, marcando "PAUSE" el número de la zona y el tiempo que le queda a esa zona. Para reanudar el riego vuelva apretar .

NOTA: Si se le olvidará borrar la "PAUSE" (pausa) el programador la borrará a medianoche y seguirá con su programa al día siguiente.

DESCONECTAR EL SISTEMA

Cuando no esté regando, usted puede eliminarlo poniendo el DAY A y el día "B" a la posición "OFF". Se puede regar manual aunque esté en posición OFF.

FUSIBLE ELECTRONICO

Si el programador detecta un corto, la válvula/zona automáticamente se desconectará. El display estará intermitente con la palabra "FUSE" en la pista defectuosa y el tiempo de ella. El programador regará las otras zonas que no tengan problema. Después de reparar la zona/válvula, presione  o .

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
1 ó más válvulas no riegan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solenoide defectuoso. 2. Falso contacto en el cable. 3. Rotura de cables. 4. Válvula de corte en posición cerrada.
Display en una zona y está intermitente un FUSE.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solenoide defectuoso. 2. Corto en los cables.
Atraso en el reloj.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sin batería. 2. Batería floja. 3. Programa conectado a enchufe con interruptor. 4. Programador conectado a una línea de consumo alto, refrigerador, aire acondicionado, etc.
Zonas empiezan cuando NO deben hacerlo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los comienzos de riego y el tiempo total se han entre cruzado.
El reloj tiene tiempo correcto, las estaciones tienen tiempo, pero ninguna válvula riega.	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1 ó más interruptores en posición OFF. 2. Cable común no está conectado. 3. Válvula de corte en posición cerrada.
Zona riego y no corta eléctricamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor en posición manual. 2. Válvula defectuosa. 3. Arenilla o piedra en el diafragma.